

No. 29504

---

**FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY  
and  
HUNGARY**

**Agreement on matters of common interest relating to nuclear safety and radiation protection. Signed at Budapest on 26 September 1990**

*Authentic texts: German and Hungarian.*

*Registered by Germany on 28 January 1993.*

---

**RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE  
et  
HONGRIE**

**Accord relatif à des questions d'intérêt commun touchant la sécurité nucléaire et la radioprotection. Signé à Budapest le 26 septembre 1990**

*Textes authentiques : allemand et hongrois.*

*Enregistré par l'Allemagne le 28 janvier 1993.*

## [TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL  
REPUBLIC OF GERMANY AND THE GOVERNMENT OF THE  
REPUBLIC OF HUNGARY ON MATTERS OF COMMON INTER-  
EST RELATING TO NUCLEAR SAFETY AND RADIATION PRO-  
TECTION

The Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Hungary,

Pursuant to the Convention on Early Notification of a Nuclear Accident, of 26 September 1986,<sup>2</sup> signed at Vienna (hereinafter referred to as the “Convention”),

Desiring to work closely together in order to minimize the potential consequences of nuclear accidents,

In accordance with the principle of cooperation within the framework of the International Atomic Energy Agency,

Have agreed as follows:

## SPHERE OF APPLICATION

*Article 1*

This Agreement shall apply to nuclear facilities and activities; these shall comprise:

- (a) Nuclear reactors;
- (b) Nuclear fuel cycle facilities;
- (c) Radioactive waste management facilities;
- (d) Transport and storage of nuclear fuels or radioactive wastes;
- (e) Manufacture, use, storage, disposal and transport of radioisotopes.

## EARLY NOTIFICATION OF NUCLEAR ACCIDENTS

*Article 2*

(1) The Parties shall notify and inform each other forthwith and directly of accidents as referred to in article 1 of the Convention.

(2) The exchange of information shall take place directly, in accordance with the provisions of article 5 of the Convention. For this purpose, the Parties shall inform each other of the authorities responsible for notification.

<sup>1</sup> Came into force on 7 February 1991, the date on which the Parties notified each other of the completion of the domestic prerequisites, in accordance with article 9 (1).

<sup>2</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1439, No. I-24404.